2025/2319

19.11.2025

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2025/2319 AL COMISIEI

din 18 noiembrie 2025

de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2022/527 în ceea ce privește modificările administrative ale autorizației Uniunii pentru produsul biocid unic „ARIEL chlorine Professional System 5 chlorine bleach for white wash”

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 528/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 mai 2012 privind punerea la dispoziție pe piață și utilizarea produselor biocide ([1]), în special articolul 50 alineatul (2),

întrucât:

(1) La 1 aprilie 2022, prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/527 al Comisiei ([2]), s-a acordat o autorizație a Uniunii, cu numărul EU-0026814-0000, societății Procter & Gamble Services Company NV, pentru punerea la dispoziție pe piață și utilizarea produsului biocid unic „ARIEL chlorine Professional System 5 chlorine bleach for white wash”. Anexa la respectivul regulament de punere în aplicare conține rezumatul caracteristicilor produsului biocid pentru produsul biocid unic respectiv.

(2) La 9 ianuarie 2023, Procter & Gamble Services Company NV a transmis Agenției Europene pentru Produse Chimice (denumită în continuare „agenția”), în conformitate cu articolul 11 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 354/2013 al Comisiei ([3]), o notificare a unei modificări administrative a autorizației Uniunii pentru produsul biocid unic „ARIEL chlorine Professional System 5 chlorine bleach for white wash”, înregistrată în Registrul produselor biocide (denumit în continuare „registrul”) cu numărul de caz BC-CE083625-47. Modificarea propusă notificată se referă la adăugarea de denumiri comerciale.

(3) La 20 februarie 2023, agenția a transmis Comisiei, în conformitate cu articolul 11 alineatul (3) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 354/2013, un aviz ([4]) privind modificarea administrativă notificată a autorizației Uniunii pentru produsul biocid unic „ARIEL chlorine Professional System 5 chlorine bleach for white wash”. În avizul respectiv, agenția concluzionează că modificarea propusă este o modificare administrativă menționată la articolul 50 alineatul (3) litera (a) din Regulamentul (UE) nr. 528/2012 și astfel cum se specifică în titlul 1 secțiunea 1 din anexa la Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 354/2013 și că, după punerea în aplicare a modificării, condițiile prevăzute la articolul 19 din Regulamentul (UE) nr. 528/2012 vor fi în continuare îndeplinite.

(4) La 20 februarie 2023, agenția a transmis Comisiei rezumatul revizuit al caracteristicilor produsului biocid pentru produsul biocid unic „ARIEL chlorine Professional System 5 chlorine bleach for white wash” în toate limbile oficiale ale Uniunii, cuprinzând modificarea administrativă solicitată, în conformitate cu articolul 11 alineatul (6) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 354/2013.

(5) Comisia este de acord cu avizul agenției și, prin urmare, consideră că este adecvat să se modifice autorizația Uniunii pentru produsul biocid unic „ARIEL chlorine Professional System 5 chlorine bleach for white wash” astfel încât să se introducă modificarea administrativă solicitată de Procter & Gamble Services Company NV.

([1]) JO L 167, 27.6.2012, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/528/oj.

([2]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/527 al Comisiei din 1 aprilie 2022 de acordare a unei autorizații a Uniunii pentru produsul biocid unic „ARIEL chlorine Professional System 5 chlorine bleach for white wash” (JO L 105, 4.4.2022, p. 7, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/527/oj).

([3]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 354/2013 al Comisiei din 18 aprilie 2013 privind modificări ale produselor biocide autorizate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 528/2012 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 109, 19.4.2013, p. 4, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2013/354/oj).

([4]) *ECHA opinion UAD-C-1645823-31-00/F of 20 February 2023 on administrative changes of the Union authorisation of the single biocidal product ‘ARIEL chlorine Professional System 5 chlorine bleach for white wash’* (Avizul ECHA UAD-C-1645823-31-00/F din 20 februarie 2023 privind modificările administrative ale autorizației Uniunii pentru produsul biocid unic „ARIEL chlorine Professional System 5 chlorine bleach for white wash”) (https://echa.europa.eu/opinions-on-union-authorisation).

(6) Cu excepția modificării propuse, toate celelalte informații incluse în rezumatul caracteristicilor produsului biocid „ARIEL chlorine Professional System 5 chlorine bleach for white wash”, astfel cum figurează în anexa la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/527, rămân neschimbate.

(7) Pentru a spori claritatea și pentru a facilita accesul utilizatorilor și al părților interesate la versiunea consolidată a rezumatului caracteristicilor produsului biocid, care urmează să fie publicată de agenție, este necesar ca anexa la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/527 să fie înlocuită în întregime. Ca urmare a unei modificări a formatului utilizat pentru generarea rezumatului caracteristicilor produsului biocid în registru în februarie 2024, este necesar ca rezumatul caracteristicilor produsului biocid din anexa respectivă să includă și unele modificări minore de redactare și de prezentare.

(8) Prin urmare, Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/527 trebuie modificat în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexa la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/527 se înlocuiește cu textul din anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 18 noiembrie 2025.

Pentru Comisie
Președinta
Ursula VON DER LEYEN

ANEXĂ

REZUMATUL CARACTERISTICILOR PRODUSULUI PENTRU UN PRODUS BIOCID

ARIEL Chlorine Professional System 5 Chlorine Bleach for white wash

Tip(uri) de produs

TP 2: Dezinfectante și algicide care nu sunt destinate aplicării directe la oameni sau animale

Numărul autorizației: EU-0026814-0000

Numărul deciziei de reglementare R4BP: EU-0026814-0000

1. INFOMAȚII ADMINISTRATIVE

1.1. **Denumire (denumiri) comercială (comerciale) a(le) produsului**

Denumire (denumiri) comerciale	ARIEL Chlorine Professional System 5 Chlorine Bleach for white wash Ariel Professional S5 White Wash Stainbuster Ariel Professional S5 Vlekverwijderaar voor de witte was Ariel Professional S5 Fleckenentferner für Weiße Wäsche Ariel Professional S5 Détachant pour le linge blanc Ariel Professional S5 Odstranovac skvrn na bílé prádlo Ariel Professional S5 Odstranovac škvrn na bielu bielizen Ariel Professional S5 Folteltávolító fehér ruhákhoz Ariel Professional S5 Aditiv pentru îndepartarea petelor, pentru rufe albe Ariel Professional S5 Smacchiatore per capi bianchi Ariel Professional S5 Quitamanchas para ropa blanca Ariel Professional S5 Odplamiacz do białych tkanin Ariel Professional S5 Tira-nódoas para roupa branca Ariel Professional S5 Odstranjivac mrlja za bijelo rublje

1.2. **Deținătorul autorizației**

Denumirea și adresa deținătorului autorizației	Denumire	Procter & Gamble Services Company NV
	Adresă	Temselaan 100, 1853 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË
Numărul autorizației	EU-0026814-0000	
Numărul deciziei de reglementare R4BP	EU-0026814-0000	
Data autorizației	24 aprilie 2022	
Data de expirare a autorizației	31 martie 2032	

1.3. **Producătorul (producătorii) produsului**

Denumirea producătorului	Sutter Industries S.p.A.
Adresa producătorului	Località Leigozze 1, Borghetto, 15060 Borbera, Italia
Adresa locurilor de producție	Sutter Industries S.p.A., site 1, Località Leigozze 1, Borghetto, 15060 Borbera, Italia

1.4. **Producătorul (producătorii) substanței (substanțelor) active**

Substanță activă	Clor activ eliberat din hipoclorit de sodiu
Denumirea producătorului	ALTAIR CHIMICA S.p.A.
Adresa producătorului	Via Moie Vecchie 13, 56048 Saline di Volterra (PI), Italia
Adresa locurilor de producție	ALTAIR CHIMICA S.p.A.. site 1, Via Moie Vecchie 13, 56048 Saline di Volterra (PI), Italia

2. COMPOZIȚIA ȘI FORMULAREA PRODUSULUI

2.1. **Informații calitative și cantitative privind compoziția produsului**

Denumire comună	Denumire IUPAC	Funcție	Număr CAS	Număr CE	Conținut (%)
Clor activ eliberat din hipoclorit de sodiu		Substanță activă			9,05 % (de greutate)
Hipoclorit de sodiu	Hipoclorit de sodiu	Agent de eliberare	7681-52-9	231-668-3	9,5 % (de greutate)

2.2. **Tip(uri) de formulare**

SL Concentrat solubil

3. FRAZE DE PERICOL ȘI DE PRECAUȚIE

Fraze de pericol	H290: Poate fi coroziv pentru metale. H314: Provoacă arsuri grave ale pielii și lezarea ochilor. H410: Foarte toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung. EUH031: În contact cu acizi, degajă un gaz toxic.
Fraze de precauție	P234: Păstrați numai în recipientul original. P260: Nu inspirați vaporii. P264: Spălați-vă pe mâini bine după utilizare. P273: Evitați dispersarea în mediu. P280: Purtați mănuşi de protecție. P280: Purtați echipament de protecție a ochilor. P280: Purtați îmbrăcăminte de protecție. P310: Sunați imediat la un la un centru de informare toxicologică sau la un medic. P301 + P330 + P331: ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE: clătiți gura. NU provocați voma.

	P303 + P361 + P353: ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA (sau părul): Scoateți imediat toată îmbrăcămintea contaminată. Clătiți pielea cu apă [sau faceți duș]. P304 + P340: ÎN CAZ DE INHALARE: Transportați victima la aer liber și mențineți-o într-o poziție confortabilă pentru respirație. P305 + P351 + P338: ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: Clătiți cu atenție cu apă, timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți. P363: Spălați îmbrăcămintea contaminată, înainte de reutilizare. P390: Absorbiți scurgerile de produs, pentru a nu afecta materialele din apropiere. P391: Colectați scurgerile de produs. P405: A se depozita sub cheie. P501: Aruncați conținutul în conformitate cu reglementările locale. P501: Aruncați recipientul în conformitate cu reglementările locale.

4. UTILIZARE (UTILIZĂRI) AUTORIZATĂ (AUTORIZATE)

4.1. **Descrierea utilizării**

Tabelul 1

Dezinfectarea rufelor (spălare la mașină) în faza de clătire după spălare

Tip de produs	TP 2: Dezinfectante și algicide care nu sunt destinate aplicării directe la oameni sau animale
Descrierea exactă a utilizării autorizate, după caz	—
Organism(e) țintă (inclusiv stadiul de dezvoltare)	Denumirea științifică: fără date Denumirea comună: Bacterii Etapă de dezvoltare: fără date Denumirea științifică: fără date Denumirea comună: Drojdii Etapă de dezvoltare: fără date
Domeniul (domeniile) de utilizare	utilizare în interior Pentru mașini de spălat profesionale (cum ar fi mașinile de spălat din restaurante, hoteluri, centre de îngrijire a sănătății și unități care nu sunt de îngrijire a sănătății) prin programe automate închise de dozare. Dezinfectarea lenjeriei după curățare. Produsul se poate utiliza numai cu echipamentul de dozare automat profesional Procter & Gamble. Produsul nu este autorizat pentru dozare manuală.
Metoda (metodele) de aplicare	Metoda: sistem închis Descriere detaliată: -
Rata (ratele) și frecvența de aplicare	Frecvența de aplicare: 10,0 ml/l Numărul și calendarul de aplicare: Produsul este adăugat o dată prin dozare automată, pentru dezinfectarea rufelor curate: după etapa de spălare/curățare efectuată utilizând Ariel S1 Actilift detergent (denumirea comercială a Ariel System S1), apa este scursă/extrasă. După etapa de reumplere cu apă proaspătă, se adaugă produsul pentru spălarea principală/prima clătire. Produsul este eficace pentru articole curate dacă se utilizează cu 10 ml/l pe o perioadă de 15 min. timp de contact la +40 °C (raport de lichid = 1:5; cu 4 kg încărcare cu rufe)

Categoria (categoriile) de utilizatori	profesionist
Dimensiunile ambalajului și materialul de ambalare	Canistră de 10 l-20 l HDPE cu mâner turnat și închidere de siguranță și capac-cheie. Certificat ONU pentru mărfuri periculoase.

4.1.1. *Instrucțiuni specifice de utilizare*

Consultați instrucțiunile generale de utilizare.

4.1.2. *Măsuri specifice de reducere a riscului de utilizare*

Consultați instrucțiunile generale de utilizare.

4.1.3. *În funcție de modul de utilizare, particularități ale efectelor posibile directe sau indirecte, instrucțiuni de prim-ajutor și măsuri de urgență pentru protecția mediului*

Consultați instrucțiunile generale de utilizare.

4.1.4. *În funcție de modul de utilizare, instrucțiuni pentru eliminarea în siguranță a produsului și a ambalajului acestuia*

Consultați instrucțiunile generale de utilizare.

4.1.5. *În funcție de modul de utilizare, condițiile de depozitare și termenul de valabilitate al produsului în condiții normale de depozitare*

Consultați instrucțiunile generale de utilizare.

5. INSTRUCȚIUNI GENERALE DE UTILIZARE ([1])

5.1. **Instrucțiuni de utilizare**

Produsul biocid ARIEL Chlorine Professional System 5 chlorine bleach for white wash este destinat numai utilizării în cadrul spălării principale, după prespălarea cu echipamentul de dozare Procter & Gamble Professional pentru dezinfectarea rufelor curate

— Etapa 1 curățare cu Ariel System S1 (se poate denumi prespălare sau spălare principală) la 40 °C timp de 10 min.: Apa de spălat este scursă, extrasă și reumplută cu apă proaspătă înainte de etapa a 2-a;

— Etapa a 2-a dezinfectare: aceasta se poate numi spălare principală (dacă prima etapă este o prespălare) sau prima clătire (dacă prima etapă este o spălare principală). A doua etapă, care utilizează ARIEL Chlorine Professional System 5 chlorine bleach for white wash, se efectuează întotdeauna la 40 °C, timp de 15 min. Aceasta este urmată de 1-2 faze de clătire și scurgere, iar la sfârșit de o extracție prin centrifugare.

5.2. **Măsuri de reducere a riscurilor**

În timpul manipulării produsului și în timpul întreținerii mașinii (repararea sistemului de dozare defect):

— Purtați mănuși de protecție rezistente la substanțe chimice (EN374).

— Purtați protecție pentru ochi (EN166).

— Purtați combinezon de protecție (va fi specificat de deținătorul autorizației în cadrul informațiilor privind produsul).

([1]) Instrucțiunile de utilizare, măsurile de reducere a riscurilor și alte instrucțiuni de utilizare prevăzute la prezentul punct sunt valabile pentru orice utilizare autorizată.

5.3. **Particularități ale efectelor posibile directe sau indirecte, instrucțiuni de prim-ajutor și măsuri de urgență pentru protecția mediului**

ÎN CAZ DE ÎNGHIȚIRE: Clătiți imediat gura. Dați-i să bea ceva, dacă persoana expusă poate înghiți. NU provocați voma. Sunați la 112/ambulanță pentru asistență medicală.

ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA: Spălați imediat cu multă apă. Scoateți toată îmbrăcămintea contaminată și spălați-o înainte de reutilizare. Spălați cu săpun și apă și continuați să clătiți timp de 15 minute. Sunați la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ sau la un medic.

ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: Clătiți imediat cu apă, timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți timp de cel puțin 15 minute. Sunați imediat la 112/ambulanță pentru asistență medicală.

ÎN CAZ DE INHALARE: Transportați victima la aer liber și mențineți-o într-o poziție confortabilă pentru respirație. Sunați la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ sau la un medic.

5.4. **Instrucțiuni pentru eliminarea în siguranță a produsului și a ambalajului acestuia**

Pentru izolare:

Scoateți substanța absorbită în recipiente care se pot închide. Nu utilizați recipiente metalice.

Metode pentru curățar

Cantitățile mici de lichid scurs: se adună cu materiale absorbante necombustibile și se aruncă cu lopata în recipient pentru a fi eliminate. Scurgeri semnificative: izolați substanța eliberată, pompați-o în recipiente corespunzătoare. Nu utilizați recipiente metalice.

Eliminare:

Acest produs și recipientul său trebuie să fie eliminate în siguranță, în conformitate cu reglementările locale/regionale/naționale.

Nu vărsați produsul neutilizat pe jos, în cursurile de apă, în conducte (în chiuvetă, toalete, etc.) și nici în canalele de scurgere.

5.5. **Condiții de depozitare și termenul de valabilitate al produsului în condiții normale de depozitare**

Condiții de depozitare:

Depozitați în recipientul original.

materiale incompatibile:

Metale. acizi. Reacționează cu (unii) acizi: eliberează gaze/vapori (foarte) toxice/toxici (clor). Poate fi corosiv pentru metale.

Este interzisă depozitarea mixtă:

Păstrați numai în recipientul original, într-un loc răcoros, bine ventilat, departe de acizi (puternici).

Zonă de depozitare:

A se depozita într-un loc răcoros. A se depozita într-un loc uscat.

A nu se depozita la temperaturi mai mari de 30 °C.

A se proteja de îngheț.

A se păstra departe de lumina directă a soarelui.

Perioada de valabilitate: 12 luni

6. ALTE INFORMAȚII

—